

„GRANDE“



A150118G

ESPAÑOL

Índice de contenido

1. Seguridad.....	74
1.1 Explicación de los símbolos	74
1.2 Indicaciones de seguridad.....	75
1.3 Utilización de acuerdo a su uso previsto	80
2. Informaciones generales	81
2.1 Responsabilidad del fabricante y la garantía.....	81
2.2 Protección de los derechos de autor	81
2.3 Declaración de Compatibilidad	81
3. Transporte, embalaje y almacenaje	82
3.1 Control de entregas.....	82
3.2 Embalaje	82
3.3 Almacenaje.....	82
4. Especificaciones técnicas	83
4.1 Presentación de las partes del dispositivo.....	83
4.2 Datos técnicos.....	84
5. Instalación y servicio	85
5.1 Instalación	85
5.2 Servicio.....	86
6. Limpieza.....	88
7. Recuperación	90

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
33154 Salzkotten
Alemania

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120



¡Antes de comenzar su utilización debe leer el manual de instrucciones y a continuación, guardarlo en un lugar seguro!

La presente manual de instrucciones describe la instalación del dispositivo, su servicio y su conservación, además sirve como fuente de información importante, así como de guía. El conocimiento y el cumplimiento de todas sus indicaciones de seguridad y servicio garantizan el trabajo correcto y seguro del dispositivo.

Asimismo se deben respetar todos los reglamentos locales de prevención de accidentes y los principios de seguridad e higiene del trabajo.

La manual de instrucciones constituye un elemento integral del dispositivo y se recomienda mantenerla en un sitio de fácil acceso, para que las personas que instalan, realicen trabajos de conservación y de servicio, o de limpieza del equipo tengan acceso permanente a ella.

Si entrega el dispositivo a una tercera persona, debe también entregarle este manual de instrucciones.

1. Seguridad

El dispositivo se ha fabricado conforme a principios técnicos actualmente reconocidos. Sin embargo, el dispositivo puede ser fuente de peligros si se utiliza de manera incorrecta o distinta para la cual ha sido diseñado.

Todas las personas que utilicen el dispositivo, deben respetar las recomendaciones e indicaciones contenidas en este manual de instrucciones.

1.1 Explicación de los símbolos

Las indicaciones de seguridad y los aspectos técnicos más importantes se han marcado con símbolos adecuados en la presente instrucción de servicio. Estas indicaciones hay que respetarlas absolutamente para evitar posibles accidentes, perjuicios para la salud y la vida, así como daños materiales.



¡PELIGRO!

Este símbolo indica un peligro directo, cuya consecuencia podría ser lesiones graves en el cuerpo o incluso la muerte.



¡ADVERTENCIA!

Este símbolo indica una situación peligrosa, que podría causar lesiones graves en el cuerpo o incluso la muerte.



¡SUPERFICIE CALIENTE!

El símbolo indica que la superficie del dispositivo ésta caliente durante su funcionamiento. ¡Ignorar esta advertencia conlleva riesgo de quemaduras!



¡VAPOR CALIENTE!

Este símbolo indica el vapor emitido durante el uso si el aparato se abre. ¡El incumplimiento puede causar quemaduras!



¡ATENCIÓN!

Este símbolo indica la posible existencia de situaciones de riesgo que podrían ocasionar lesiones leves o daños, mal funcionamiento y/o deterioro del dispositivo.



¡INDICACIÓN!

Este símbolo indica consejos e información que debe respetar para que la utilización del dispositivo sea efectiva y sin fallos.

1.2 Indicaciones de seguridad

- El dispositivo no está indicado para el uso de personas (incluidos niños) con alguna disfunción física, sensorial o mental, o que no tengan la suficiente experiencia y/o conocimiento, a menos que estas personas estén bajo la supervisión de un adulto responsable de su seguridad o que hubieran recibido de él indicaciones de cómo debe ser utilizado el dispositivo.
- Los niños deben estar bajo supervisión para estar seguro de que no jueguen con el aparato ni lo arranquen.
- Durante el funcionamiento del dispositivo, **nunca** lo deje sin supervisión.
- El dispositivo debe utilizarse exclusivamente en interiores.

- El aparato puede usarse solo en estado técnico fiable y seguro para el uso. En caso de averías en el funcionamiento desconecte el aparato de la alimentación (¡retire el enchufe de la red) y consulte al servicio.
- No se debe permitir a los niños el acceso al material de embalaje, tales como sacos de plástico y espuma de poliestireno. **¡Riesgo de asfixia!**
- Los trabajos de mantenimiento y reparación deben ser realizados únicamente por técnicos cualificados empleando piezas de repuesto y accesorios originales. **¡No intente nunca reparar usted mismo el dispositivo!**
- Se prohíbe usar accesorios y piezas de repuesto no recomendadas por el fabricante. Su uso podría provocar situaciones peligrosas para el usuario, el dispositivo sufrir daños o causar perjuicios para la salud o vida de las personas, además se pierde la garantía.
- Sin la autorización del fabricante se prohíbe terminantemente realizar cualquier cambio o modificación del dispositivo, para así evitar riesgos de peligro y garantizar su funcionamiento óptimo.



¡PELIGRO! ¡Riesgo de choque eléctrico!

Con el fin de evitar los resultados del peligro, se deben seguir las siguientes precauciones de seguridad.

- No permitir que el cable de alimentación entre en contacto con fuentes de calor o cantos agudos. El cable de alimentación no debe colgar de la mesa ni de ningún otro tipo de tablero. Debe tener cuidado de que nadie pise el cable ni pueda tropezar con él.
- El cable de alimentación no puede estar doblado, aplastado ni enredado, siempre debe estar totalmente desenrollado. No colocar nunca el dispositivo u otros objetos sobre el cable de alimentación.

- No se debe cubrir el cable de alimentación. El cable de alimentación no debe encontrarse en la zona de trabajo.
- El cable de alimentación debe ser revisado periódicamente para determinar si presenta algún daño. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado. Si el cable está dañado, deba encargarle al servicio técnico o a un técnico calificado su sustitución.
- El cable de alimentación se debe siempre desacoplar de la toma de corriente tirando únicamente del enchufe.
- No trasladar, mover ni levantar el dispositivo por el cable de alimentación.
- En ningún caso se debe abrir la carcasa del dispositivo. En el caso de modificar el circuito eléctrico o manipular el diseño eléctrico o mecánico existe el **riesgo de choque eléctrico**.
- Está prohibido sumergir el dispositivo, el regulador de temperatura, el cable de alimentación y el enchufe en el agua u otros líquidos; está prohibido lavar el dispositivo y el regulador de temperatura en el lavavajillas
- Se prohíbe usar detergentes cáusticos y evite que el agua penetre el dispositivo.
- **No** se debe nunca utilizar el dispositivo con las manos húmedas o estando sobre una superficie mojada.
- Desenchufar el dispositivo de la toma de corriente,
 - cuando el dispositivo no está siendo utilizado,
 - si durante su funcionamiento hay interferencias,
 - antes de limpiar el dispositivo.



¡SUPERFICIE CALIENTE! ¡Riesgo de quemaduras!

Con el fin de evitar los resultados del peligro, se deben seguir las siguientes precauciones de seguridad.

- Durante el funcionamiento, la carcasa y la tapa de cristal del aparato se calientan fuertemente. Para agarrar el aparato utilice solamente las asas; utilice manoplas para ollas o de cocina.
- Después de usar, el sensor de temperatura, que forma parte del regulador de temperatura, es muy caliente. Antes de desmontar el regulador de temperatura del dispositivo es preciso dejar el dispositivo hasta que se enfríe.
- Nunca ponga las manos en el aparato durante la cocción; siempre utilice utensilios de cocina adecuados (por ejemplo, una espátula para dar la vuelta, un cucharón de madera o de plástico resistente a altas temperaturas).
- Tenga precaución al servirse del recipiente mientras contenga alimentos calientes, sobre todo, al abrir la tapa, retirar los alimentos y colocarlos en el recipiente.
- Incluso después de apagar, el aparato permanece caliente durante algún tiempo. Antes de iniciar la limpieza, moverlo o llevarlo a otro sitio, espere hasta que se haya enfriado lo suficiente.



¡VAPOR CALIENTE! ¡Peligro de quemaduras!

Con el fin de evitar los resultados del peligro, se deben seguir las siguientes precauciones de seguridad.

- Durante el funcionamiento del orificio de escape de vapor de la tapa de cristal se expulsa un vapor caliente. Evite el contacto con la tapa durante el funcionamiento.
- Al abrir, aguante la tapa de manera que permita evitar contacto con el vapor caliente, ya que puede provocar quemaduras en las manos, los brazos o incluso en la cara. Utilice manoplas para ollas o de cocina.



¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio o explosión!

Con el fin de evitar los resultados del peligro, se deben seguir las siguientes precauciones de seguridad.

- **Los aceites y las grasas pueden incendiarse debido a un sobrecalentamiento.** Si aparece una llama, **nunca** intente apagarla con agua. **¡Riesgo de choque eléctrico!** De inmediato cubra el sartén con la tapa para apagar las llamas. Antes de tomar las medidas adecuadas que conduzcan a extinguir el fuego, desconecte el aparato de la toma de corriente (¡desacoplar el enchufe!).
- Durante el funcionamiento del aparato, manténgalo a una distancia segura de los combustibles o materiales inflamables, tales como armarios colgantes, cortinas, manteles, etc.
- **Nunca** utilice el aparato cerca de los combustibles o materiales inflamables (por ejemplo, gasolina, alcohol etílico, alcohol, etc.). Las temperaturas altas pueden provocar la evaporación de éstos y al entrar en contacto con las fuentes de ignición pueden provocar la deflagración y, en consecuencia, causar daños personales y materiales.

1.3 Utilización de acuerdo a su uso previsto

La seguridad de explotación del dispositivo está garantizada únicamente si el dispositivo es utilizado de acuerdo a su uso previsto, de acuerdo con los datos contenidos en las instrucciones de empleo.

Todas las actividades técnicas, tales como el montaje y el mantenimiento, deben ser realizadas únicamente por personal cualificado.

El aparato no está indicado para un funcionamiento continuo en uso industrial.

El aparato está diseñado para uso doméstico y lugares similares, como por ejemplo:

- en cocinas para empleados en tiendas, oficinas y otros lugares de trabajo parecidos;
- en granjas;
- por clientes de hoteles, moteles y otro tipo de zona residencial común;
- en locales para desayunar.

La sartén multifunción está destinada únicamente para **preparar y calentar** los alimentos.



¡ATENCIÓN!

El uso del dispositivo de modo distinto para el cual ha sido diseñado está prohibido y se considerará como explotación incompatible.

No se admitirá ningún tipo de reclamación hacia el fabricante y/o sus representantes a título de daños surgidos por razones de una explotación inadecuada del dispositivo.

Todos los daños que surjan durante la explotación inadecuada del dispositivo serán responsabilidad única y exclusiva del usuario.

2. Informaciones generales

2.1 Responsabilidad del fabricante y la garantía

Todas las informaciones contenidas en estas instrucciones se han presentado conforme a los reglamentos vigentes, conocimientos actuales de fabricación e ingeniería y en base a nuestro conocimiento y experiencia de varios años.

Asimismo la traducción de la manual de instrucciones se ha realizado escrupulosamente. Sin embargo no nos hacemos responsables por errores eventuales en la misma. La versión que decide es la manual de instrucciones anexada en idioma alemán.

En el caso de encargos de modelos especiales u opciones adicionales, así como en situaciones donde se aplican los conocimientos técnicos más recientes, el dispositivo entregado puede diferenciarse de las informaciones y figuras contenidas en la presente instrucción de servicio.



¡ATENCIÓN!

¡Antes de iniciar cualquier operación relacionada con el dispositivo, sobre todo antes de ponerlo en marcha, leer con atención las presentes instrucciones de uso!

El fabricante **no se hace responsable** de los daños y fallos derivados de:

- el incumplimiento de las instrucciones de uso y limpieza;
- el uso inapropiado;
- la introducción de cambios por el usuario;
- el uso de piezas de recambio no admitidas.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios técnicos en el producto con el propósito de mejorar las propiedades utilizables del dispositivo.

2.2 Protección de los derechos de autor

La presente instrucción de servicio, así como los textos, dibujos, fotos y otros elementos que contiene están protegidos por derechos de autor. Sin la autorización escrita del fabricante se prohíbe estrictamente duplicar el contenido de la manual de instrucciones de cualquier forma y modo (también fragmentos), así como su utilización y/o el traspaso de su contenido a terceros. El quebrantamiento de lo anteriormente mencionado tendrá efectos de indemnización. Nos reservamos el derecho de reclamaciones posteriores.



¡INDICACIÓN!

Los datos, textos, dibujos, fotografías y otras descripciones de la presente instrucción están protegidos por las leyes en materia de derechos de autor y de propiedad industrial. Su uso ilegal será motivo de sanción jurídica.

2.3 Declaración de Compatibilidad



El dispositivo actualmente cumple las normas vigentes y las directrices de la Unión Europea. Esto está confirmado en la Declaración de Compatibilidad WE. A petición del cliente podemos enviar dicha Declaración de Compatibilidad WE.

3. Transporte, embalaje y almacenaje

3.1 Control de entregas

Tras la entrega, hay que revisar inmediatamente si el dispositivo está completo y si no sufrió daños durante el transporte. En caso de confirmar daños de transporte visibles no hay que aceptar el dispositivo, o bien recibirlo condicionalmente.

Los daños hay que detallarlos en los documentos de transporte / o en la lista de entrega del agente expedidor.

Los daños ocultos hay que comunicarlos directamente tras su confirmación, ya que las reclamaciones de indemnización sólo se pueden hacer dentro de los plazos de reclamación vigentes.

3.2 Embalaje

Rogamos no tirar el cartón del dispositivo. Puede ser útil para guardar el dispositivo durante mudanzas o al enviarlo a nuestro punto de servicio en caso de daños o averías del mismo. Antes del ponerlo en marcha retire todo el material externo e interno del empaque.



Durante la recuperación del embalaje hay que cumplir los reglamentos vigentes del país dado. Los materiales de empaque con propiedades de reuso hay que reciclarlos.

Por favor, revise si el dispositivo y los accesorios se encuentran en el juego. Si faltasen partes, rogamos contactar con nuestro Departamento de Servicio de Atención al Cliente.

3.3 Almacenaje

Se recomienda no abrir el embalaje hasta el momento de instalación del dispositivo, y durante el almacenamiento hay que ajustarse a las designaciones del modo de colocar y almacenar el embalaje.

Los dispositivos empacados hay que almacenarlos siempre conforme a las siguientes condiciones:

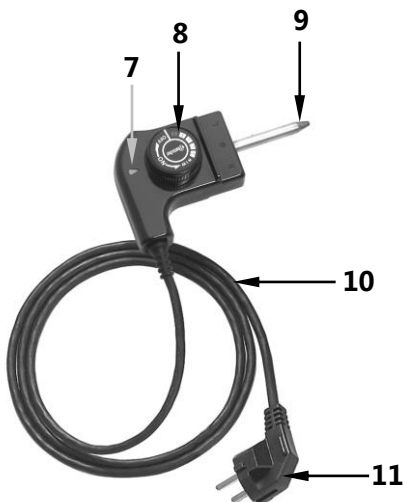
- no almacenar al aire libre,
- mantener en un sitio seco, proteger del polvo,
- proteger contra la acción agentes agresivos,
- proteger contra la luz solar,
- evitar sacudidas mecánicas,
- en caso de un almacenaje prolongado (por más de tres meses), controlar regularmente el estado de todas partes y el embalaje, si es necesario, renueve el dispositivo.

4. Especificaciones técnicas

4.1 Presentación de las partes del dispositivo



Regulador de temperatura



- 1 Agarradero de la tapa de cristal
- 2 Agujero de vapor
- 3 Tapa de cristal
- 4 Mangos (2)
- 5 Sartén (superficie de calentamiento)
- 6 Regulador de temperatura, desmontable
- 7 Luz de control
- 8 Perilla de control de la temperatura
- 9 Sensor de temperatura
- 10 Cable de alimentación
- 11 Enchufe

4.2 Datos técnicos

Denominación	Sartén multifunción „GRANDE“
Código:	A150118G
Fabricación:	<ul style="list-style-type: none">▪ tapa: cristal; mangos: plástico▪ interior: revestimiento antiadherente▪ regulador de temperatura desmontable
Regulación de temperatura:	continua
Potencia y tensión de alimentación:	1,5 kW / 230 V 50 Hz
Medidas :	Diametro: exterior 41 cm / interior 38 cm Altura total: 20 cm Altura interior de la sartén: 8 cm / aprox. 8 litros
Peso:	3,65 kg
Accesorios:	tapa de cristal

¡Se reserva el derecho de hacer cambios!

5. Instalación y servicio

5.1 Instalación

Colocation

- Desembale el aparato, retire y elimine los materiales de envasado de acuerdo con la normativa local vigente.



¡ATENCIÓN!

Nunca retire la placa identificativa ni las etiquetas de advertencia.

- Coloque el aparato en una superficie plana, nivelada, seca, resistente al agua y altas temperaturas.
- **Nunca** coloque el aparato sobre una superficie inflamable.
- **Nunca** coloque el aparato cerca de fuentes de llamas abiertas, hornos eléctricos, estufas u otras fuentes de calor.
- **Nunca** coloque el aparato en el borde de la mesa, para evitar que vuelque o se caiga.
- **Nunca** coloque el aparato en lugares húmedos o mojados.
- Coloque el aparato de tal modo que el enchufe sea fácilmente accesible para desenchufar rápidamente el aparato si fuese necesario.

Conexión



¡PELIGRO! ¡Riesgo de choque eléctrico!

¡En el caso de una instalación incorrecta el dispositivo podría provocar daños!

Antes de comenzar la instalación debe comparar los datos de la red eléctrica local con los datos técnicos del dispositivo (ver tabla nominal). ¡Conectar el dispositivo únicamente con una conformidad plena!

El dispositivo debe ser conectado únicamente a una toma de corriente individual correctamente instalada con toma a tierra.

- El circuito eléctrico de la toma de corriente debe tener una capacidad 16A. Conectar el dispositivo únicamente a una toma de corriente en la pared. No utilizar alargadores ni ladrones de corriente.

5.2 Servicio

- Antes del primer uso, es necesario lavar el dispositivo, la tapa de cristal y el regulador de temperatura conforme las instrucciones presentadas en el **capítulo 6 “Limpieza”**.

Regulador de temperatura desmontable



¡ATENCIÓN!

Siempre hay que usar el regulador de temperatura que está provisto con la sartén determinada. ¡Está prohibido usar otro regulador de temperatura!

En caso de que el regulador de temperatura esté conectado incorrectamente, el calentamiento puede ser inapropiado lo que puede provocar deterioro del dispositivo. Asegúrese siempre de que el regulador de temperatura esté conectado de manera apropiada.

En caso del deterioro del dispositivo o sobrecalentamiento del regulador de temperatura hay que tirar el enchufe y dejar de usar el dispositivo.

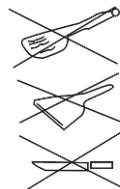
A continuación, contactar con el vendedor o con el servicio de atención al cliente.

- El regulador de temperatura es un elemento muy delicado; nunca deje que se caiga, que sea batido o agitado fuertemente.
- Antes de conectar o desconectar el regulador de temperatura, asegúrese que la perilla esté en posición **“OFF”** (DESCON.). En otro caso puede haber interferencias en el funcionamiento o sobrecalentamiento del dispositivo.
- Al conectar el regulador de temperatura, asegúrese de que esté enchufado correctamente. Al desenchufar el regulador de temperatura, no tirar por el cable sino por el enchufe. Al conectar o desconectar el regulador de temperatura no usar fuerza excesiva.
- El sensor de temperatura y las clavijas deben siempre estar secas y limpias.
- Está prohibido poner el regulador de temperatura automático en el fondo de la sartén así que éste no puede entrar en contacto con la superficie de calentamiento.

Advertencias mientras usar la sartén multifunción

La superficie de calentamiento está cubierta con el revestimiento antiadherente, por eso hay que tomar las siguientes precauciones:

- No usar los accesorios afilados de metal; usar sólo las espátulas de madera o de plástico a prueba de calor.
- No cortar la comida con cuchillos afilados en la sartén (pasarla a un plato y cortarla allí).



Poner el dispositivo en marcha

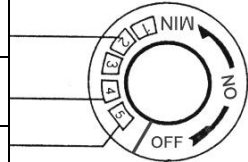


¡ATENCIÓN!

Antes de usar el regulador de temperatura, poner la perilla de regulador de temperatura en posición "OFF" (DESON.). Primero conectar el regulador de temperatura al dispositivo y después enchufar.

- Conectar el dispositivo a la toma de tierra con el contacto de protección.
- Poner la perilla en posición deseada dependiendo de la comida que se supone preparar.

	Escala (°C)	Comida
MIN - 1	hasta 100	mantener el calor
2	sobre 100	asar, preparar hamburguesas, etc.
3-4	150- 200	crepès, huevos revueltos, freír jamón, panceta, etc.
5	240	asar a la parrilla, preparar pizza



- Después de poner la perilla de regulación de temperatura en la posición deseada la luz de control en el regulador de la temperatura encenderá lo que significa que el dispositivo se está calentando.



¡INDICACIÓN!

Al usar el dispositivo, la luz de control se enciende y se apaga de vez en cuando lo que indica mantenimiento de la temperatura requerida.

- Empezar la preparación de la comida después de que el dispositivo alcance la temperatura deseada.
- Preparar la comida.
- El tiempo de preparación de la comida depende del tipo y de cantidad/tamaño de la comida, preferencias individuales y modo de preparación preferido; defínalo a base de su propia experiencia.



¡SUPERFICIE CALIENTE! ¡Riesgo de quemaduras!

Al trabajar, el dispositivo se calienta fuertemente; Nunca tocar con las manos. Usar los mangos de la sartén y el agarrador de la tapa.

- Después de haber preparado la comida, se la puede dejar en la sartén para mantenerla caliente. Para conseguir eso, seleccionar la temperatura más baja.
- Caso sea necesario, tapar la sartén con la tapa.



¡VAPOR CALIENTE! ¡Riesgo de quemaduras!

Al preparar las comidas en la sartén con la tapa de cristal, se acumula el vapor caliente que escapa por el agujero en la tapa. Evite el contacto con la tapa.

Tenga cuidado al levantar la tapa: ¡el vapor caliente puede causar quemaduras!

Usar guantes de protección o paños para las ollas.

- Si el dispositivo no va a ser usado durante un tiempo más largo poner la perilla en la posición “OFF” (DECSON.), desenchufar y después de haber enfriado desmontar el regulador de temperatura.

6. Limpieza



¡ADVERTENCIA!

Antes de limpiar el dispositivo, desconéctelo de la corriente (¡desenchúfelo!) y déjelo enfriar.

¡Para limpiar el dispositivo no usar el flujo de agua bajo presión!

Nunca limpiar con el agua corriente, no sumergir el dispositivo en el agua, proteger la toma que sirve para conectar el regulador de temperatura contra la entrada del agua.



¡ATENCIÓN!

Nunca usar los detergentes agresivos, p.ej., el polvo para fregar, los detergentes que contienen alcohol o agentes alcalinos, diluentes, gasolina; estos agentes pueden dañar la superficie del dispositivo.

Limpieza de la sartén multifunción

- Limpiar el dispositivo después de cada uso.
- Al limpiar, tapar la toma que sirve para conectar el regulador de la temperatura con la mano para que no entre el agua o la humedad.
- Remover los restos de la comida con un paño suave y húmedo, una esponja suave o una toalla de papel. Caso sea necesario, usa un detergente delicado.
- En caso de los restos de comida difíciles de remover, echar un poco de agua en la sartén y hervirla. Los restos que han absorbido el agua se eliminarán fácilmente con un paño.
- Secar la sartén con un paño suave y húmedo. Después limpiar con un paño humedecido con agua limpia; limpiar la superficie de la sartén con un paño limpio.
- Para limpiar la sartén multifunción **nunca** usar los cepillos de nylon o metal porque pueden dañar la superficie de la sartén.
- Limpiar los mangos y la parte exterior con un paño suave y húmedo.

Limpieza del regulador de temperatura



ADVERTENCIA! ¡Risco de quemadura!

Después de usar, el sensor de la temperatura que forma parte del regulador de temperatura es muy caliente. Antes de desmontar el regulador de la temperatura del dispositivo es necesario dejar el dispositivo enfriarse.

- Limpiar el regulador de temperatura únicamente con un paño suave y seco.
- **Nunca** limpiar el regulador de la temperatura con el agua y **nunca** sumergirlo en el agua ni otros líquidos.



¡PELIGRO! ¡Riesgo de descarga eléctrica!

La entrada del agua o humedad en el regulador de temperatura puede provocar descargas eléctricas o incendios.

Limpieza de la tapa

- Limpiar la tapa de cristal con un paño suave con un detergente delicado. Aclarar con agua limpia y secar detalladamente con un paño suave.

Almacenamiento del aparato

- Si el aparato se queda durante más tiempo sin uso, límpielo según las instrucciones descritas anteriormente y almacénelo en un lugar seco, limpio y protegido del frío, sol y de los niños. No coloque encima del aparato objetos pesados.

7. Recuperación

Dispositivos antiguos

Tras finalizar el período de explotación, los dispositivos viejos hay que enviarlos para su recuperación conforme a los reglamentos vigentes de cada país. Recomendamos contactar con una empresa especializada en dicha rama o con el departamento de asuntos de recuperación de desechos de su municipio.



¡ADVERTENCIA!

Para evitar eventuales abusos, y sus riesgos de peligro, antes de enviar el dispositivo para su recuperación, asegúrese de que ya no funciona. Para ello desconecte el dispositivo de la corriente y corte el cable de alimentación.



¡ATENCIÓN!



Durante la recuperación del dispositivo, siga al pie de la letra las leyes estatales o regionales.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
33154 Salzkotten
Alemania

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120